

periodico mensile di meccanizzazione per l'agricoltura, le aree verdi, la zootecnia, il movimento terra

**gennaio 2011**

iscriz. al Tribunale di Roma n. 306/92 del 14.5.92  
sped.A.P. - D.L. 353/2003  
(Conv. in L. 27/02/2004 n. 46)  
art. 1 comma 1 - D.C.B. - Roma  
taxe perçue-tassa riscossa Roma - Italia

Editore Direzione Amministrazione  
**UNACOMA Service surl**  
Via Venafra, 5 - 00159 Roma  
tel. 06.43298.1 - fax 06.4302722  
mondomacchina@unacoma.it  
www.unacoma.it

**Direttore:**  
Guglielmo Gandino  
**Direttore responsabile:**  
Girolamo Rossi  
**Segreteria di redazione:**  
Emanuele Bredice

**Comitato di redazione:**  
Marco Acerbi, Patrizia Conti,  
Patrizia Menicucci, Fabio Ricci,  
Federica Tugnoli

**Hanno collaborato a questo numero:**  
P. Balsari, E. Bredice, G. Di Paola,  
G. Losavio, M. Monni, M. Ortenzi,  
F. Sereni, M. Tamagnone

**Traduzioni a cura di:**  
J. Bees, G. P. Gainsforth

**Fotografie:**  
Immaginopoli,  
MediaClubSouthAfrica.com,  
AA.VV

**Archivi:**  
UNACOMA/COMAMOTER

**Fotocomposizione-Fotolito:**  
iPrint s.r.l.  
Via Tiburtina, 18.300  
Tel. 0774 378560 - Fax 0774 550368  
iprintsrl@gmail.com

**Stampa:**  
iPrint s.r.l.  
Via Tiburtina Valeria km 18,300  
00012 Guidonia-Montecelio, Roma  
Tel. 0774.378560

**Pubblicità:**  
Concessionaria in esclusiva  
**PROMOSYSTEM s.r.l.**  
Via Rivani, 55 - 40138 Bologna  
Tel. 0516014411 - Fax 0516014059  
info@promosystemsrl.com

Bollettino Tecnico mensile dell'Unione Nazionale Costruttori Macchine Agricole (UNACOMA)

**Abbonamento annuale:**  
Italia e UE 30,00€  
Estero 40,00€  
ISSN 1125-422X



Associato all'USPI  
Unione Stampa  
Periodica Italiana

**2 INCENTIVI  
INCENTIVE**

**Incentivi 2010: tutti i numeri della rottamazione**  
a cura della Redazione  
*Incentives 2010: farm equipment scrappage in figures*

**4 MACCHINE AGRICOLE  
AGRICULTURAL MACHINERY**

**Macchine agricole: male le immatricolazioni nel 2010**  
a cura della Redazione  
*Agricultural machinery: 2010 registrations fared badly*

**6 MACCHINE MOVIMENTO TERRA  
EARTH MOVING MACHINERY**

**Mercato in calo dell'8,9% per la macchine movimento terra**  
a cura della Redazione  
*Earth moving machinery: sales down 8,9% in 2010*

**8 EIMAGULF**

**EIMA Gulf: aprile ad Abu Dhabi**  
a cura della Redazione  
*EIMA Gulf, april in Abu Dhabi*

**10 REPERTORIO COMACOMP  
COMACOMP DIRECTORY**

**Repertorio Comacomp, componenti "a portata di mano"**  
a cura della Redazione  
*Comacomp directory: components at a glance*

**SIMA 2011**



**12 Sima di Parigi, kermesse internazionale**  
di Giovanni Losavio  
*Sima in Paris, the International exhibition*

**14 Debutteranno a Parigi le nuove trince Bertini**  
di Giacomo Di Paola  
*New Bertini mulchers debuting in Paris*

**16 Da Comer Industries soluzioni ad alta efficienza**  
di Emanuele Bredice  
*Comer Industries: highly efficient answers*

**18 Specializzati Ferrari, versatili e maneggevoli**  
di Fabrizio Sereni  
*Ferrari's specialists, versatile and maneuverable*

**19 Trapiantatrice FX: affidabilità e precisione**  
di Emanuele Bredice  
*The FX planter for reliability and precision*

**20 Motocoltivatori e motofalciatrici della nuova gamma Goldoni**  
di Giovanni Losavio  
*Motocultivators and mowmowers: the new Goldoni range*

**22 Spandiconcime Kuhn: consumi ridotti con Axis 50.1**  
di Giacomo Di Paola  
*Kuhn fertilizer spreader: reduced fuel consumption with Axis 50.1*

**24 Dalle nuove mietitrebbie Laverda massima produttività in sicurezza**  
di Giovanni Losavio  
*New Laverda combine harvesters: maximum productivity with total safety*

**26 Lombardini: più ampia la gamma motori**  
di Giovanni Losavio  
*Lombardini: engine range extended*

**28 Nuovi modelli Maschio per lavorazione e semina**  
di Giovanni Losavio  
*Tilling and seeding: new models from Maschio*

**30 Seminatrici innovative firmate MaterMacc**  
di Giacomo Di Paola  
*MaterMacc seed drills, versatile and innovative*

**32 New Holland: dispositivo "intelligente" per la fienagione**  
di Fabrizio Sereni  
*New Holland: intelligent device for haying*

**34 Da Peruzzo soluzioni integrate per la manutenzione del verde**  
di Giovanni Losavio  
*Integrated solutions for greens maintenance from Peruzzo*

**36 Selvatici: massima efficienza per la Eco Nurse trainata**  
di Giovanni Losavio  
*Selvatici: maximum efficiency for the trailed Eco Nurse*

**38 Le novità di Seppi per le trinciatrici forestali**  
di Giovanni Losavio  
*Forestry mulchers: new products from Seppi*

**40 Tecnologia Titan: ruote "waffle" a carreggiata variabile**  
di Fabrizio Sereni  
*Titan technology: the waffle wheel with variable track*

**42 DISERBATRICI SEMOVENTI  
SELF PROPELLED WEEDERS**

**I semoventi da diserbo: attualità e prospettive**  
di Paolo Balsari e Mario Tamagnone  
*Weed killing: self-propelled, electronic*

**50 SUDAFRICA  
SOUTH AFRICA**

**Macchine agricole: made in Italy per il Sudafrica**  
di Giovanni Losavio  
*South Africa: italian manufacturers hit gold*

**EIMA INTERNATIONAL 2010 REPORTAGE**

**54 Countdown 2014, verso la riforma della Pac**  
di Fabrizio Sereni  
*Countdown 2014: heading towards Cap reform*

**56 Indagini Agri2000 su credito e innovazione**  
di Giovanni Di Paola  
*Credit & Innovation: banks' view of farming questioned*

**58 Produzione di acqua dall'aria**  
a cura della Redazione  
*Production of water from air*

**60 Reti intelligenti contro il riscaldamento globale**  
di Giovanni Losavio  
*Intelligent grids to counter global warming*

**62 BIOMASSE ALVEI FLUVIALI  
RIVERBAD BIOMASS**

**Bioenergia di qualità dalla gestione degli alvei fluviali**  
di Matteo Monni  
*River plants, for biomass and energy*

**70 SAVIGLIANO 2011  
SAVIGLIANO 2011**

**Fiera di Savigliano: numeri di prestigio e un accordo di cooperazione**  
di Emanuele Bredice  
*The Savigliano fair: prestigious numbers and a cooperation accord*

**NOTE/NOTES**

**72 Emak: bilancio in attivo e acquisizioni in Ucraina**  
di Emanuele Bredice  
*Emak: balance in the black and takeover in Ukraine*

**74 Gli aratri "a norma" della Moro Pietro Meccanica**  
a cura della Redazione  
*Moro Pietro Meccanica: plows which comply with regulations*

**PSR**

**76 Piani di sviluppo rurale 2010: evitato il disimpegno dei fondi**  
di Marcello Ortenzi  
*RDP 2010: avoiding disengagement of funds*

**78 Forte recupero per il Psr Campania**  
di Marcello Ortenzi  
*RDP: great speed-up in 2010 spending in the campania region*